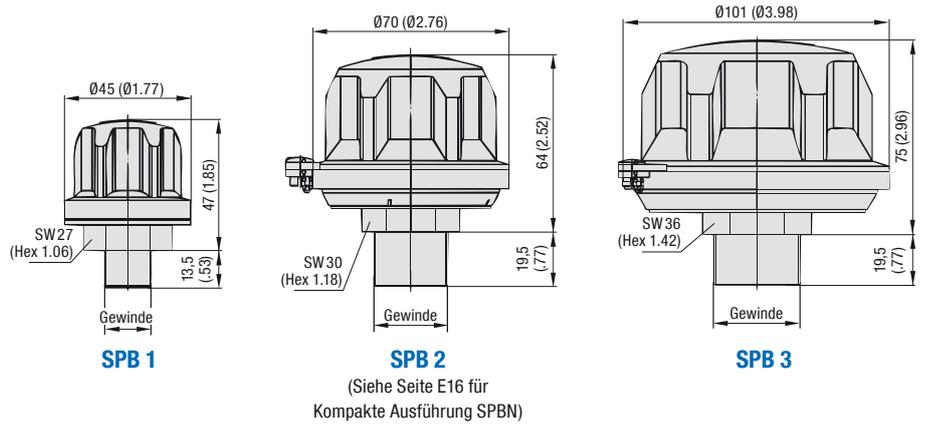


Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter - Typ SPB 1 / 2 / 3 (Einschraub-Version)



Produktmerkmale

Befüllung und Belüftung von Hydraulik-Behältern; ermöglicht die permanente Belüftung bei gleichzeitigem Schutz vor Verschmutzung

Charakteristik

- 3 unterschiedliche Kappen-Ø erhältlich
- Einschraub-Version mit BSP-Außengewinde (ISO 228) oder NPT-Außengewinde (ANSI B1.20.1)
- Temperatur-Einsatzbereich: -40 °C ... +120 °C / -40 °F ... +248 °F

Werkstoffe

- Aus nicht-rostenden Werkstoffen gefertigt
- Körper und Kappe aus glasfaserverstärktem Polyamid (PA)
- Dichtungen aus NBR (Buna-N®)

Alternative Werkstoffe auf Anfrage erhältlich.

Zubehör / Optionen

- Druckbeaufschlagung mit bis zu 0,7 bar / 10 PSI (nicht erhältlich für SPB 1)
- Luftfilter-Element
- Spritzschutz
- Kunststoff-Messstab mit integriertem Spritzschutz

Siehe Seite E14 für weitere Informationen.

Maximaler Luftdurchsatz

- 0,15 m³/min / 5.30 cfm für SPB 1
- 0,40 m³/min / 14.13 cfm für SPB 2
- 1,00 m³/min / 35.31 cfm für SPB 3

Siehe Seite E15 für Durchflusskennlinien.

Verdrängungsvolumen

- 150 l/min / 40 USGPM für SPB 1
- 400 l/min / 106 USGPM für SPB 2
- 1000 l/min / 264 USGPM für SPB 3

Installation

- Empfohlener Einbauraum: Ø48 mm / Ø1.89 in für SPB 1, Ø90 mm / Ø3.54 in für SPB 2 und Ø122 mm / Ø4.80 in für SPB 3

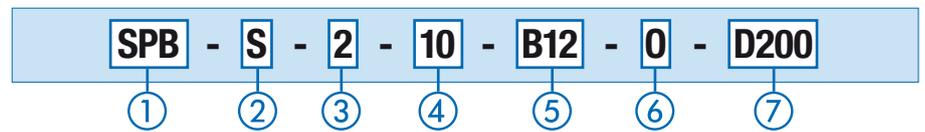
Anschlussgewinde-Optionen

Gewinde	SPB 1	SPB 2	SPB 3	Code
BSP Außen (ISO 228)				
G1/4	●	○	○	B04
G3/8	●	●	○	B06
G1/2	●	●	●	B08
G3/4	○	●	●	B12
G1	○	○	●	B16

Gewinde	SPB 1	SPB 2	SPB 3	Code
NPT Außen (ANSI B1.20.1)				
1/4	●	○	○	N04
3/8	●	○	○	N06
1/2	●	○	○	N08
3/4	●	●	●	N12
1	○	○	●	N16

● Lieferstandard

Bestellschlüssel



① Typ

Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter **SPB**

② Druckbeaufschlagung

Ohne Druckbeaufschlagung	S
Druckbeaufschlagt mit 0,2 bar / 3 PSI	P1
Druckbeaufschlagt mit 0,35 bar / 5 PSI	P2
Druckbeaufschlagt mit 0,7 bar / 10 PSI	P3

Typ SPB 1 ist nur ohne Druckbeaufschlagung verfügbar. Siehe Seite E14 für weitere Informationen.

③ Version

Einschraub-Version; Kappen-Ø 45 mm / 1.77 in	1
Einschraub-Version; Kappen-Ø 70 mm / 2.76 in	2
Einschraub-Version; Kappen-Ø 101 mm / 3.98 in	3

④ Luftfilter-Element (Werkstoff / Feinheit)

Ohne Luftfilter-Element	00
10 µm Schaumstoff / PUR (Lieferstandard)	10
40 µm Schaumstoff / PUR	40
3 µm Glasfaservlies, sterngefaltet	E03
10 µm Filterpapier, sterngefaltet	L10

Die Optionen E03 und L10 sind nur für den Typ SPB 3 verfügbar. Alternative Werkstoffe / Feinheiten auf Anfrage.

⑤ Anschlussgewinde (Außen)

G1/4 (nur für SPB 1)	B04
G3/8 (nur für SPB 1 und 2)	B06
G1/2 (für SPB 1, 2 und 3)	B08
G3/4 (nur für SPB 2 und 3)	B12
G1 (nur für SPB 3)	B16
1/4 NPT (nur für SPB 1)	N04
3/8 NPT (nur für SPB 1)	N06
1/2 NPT (nur für SPB 1)	N08
3/4 NPT (für SPB 1, 2 und 3)	N12
1 NPT (nur für SPB 3)	N16

⑥ Spritzschutz

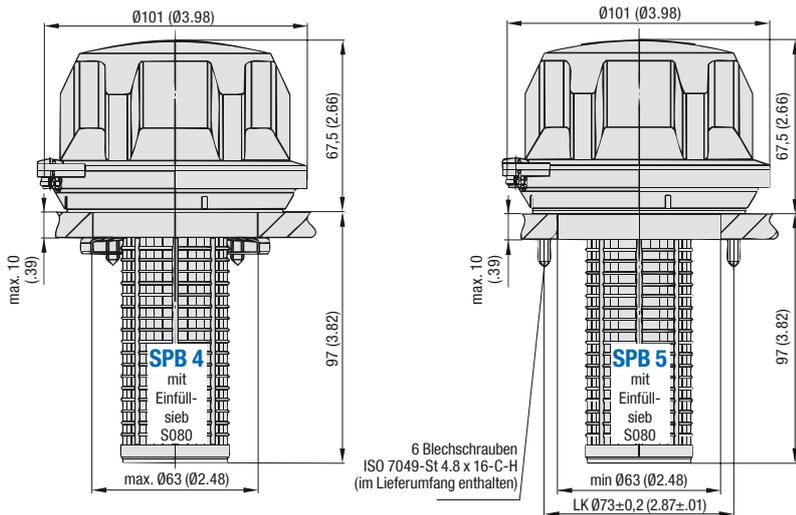
Mit Spritzschutz (Lieferstandard)	A
Ohne Spritzschutz	0

Der Spritzschutz für den Typ SPB 1 kann nur in Verbindung mit einem Messstab verwendet werden, ist jedoch nicht für die Anschlussgewinde-Optionen B04 und N04 verfügbar. Siehe Seite E14 für weitere Informationen.

⑦ Messstab

Kunststoff-Messstab (200 mm / 7.88 in) mit integriertem Spritzschutz	D200
Kunststoff-Messstab (300 mm / 11.81 in) mit integriertem Spritzschutz	D300
Ohne Messstab	-

Messstäbe können kundenseitig auf individuelle Längen gekürzt werden. Siehe Seite E14 für weitere Informationen.

**Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter ■ Typ SPB 4 / 5
(Flansch-Version)**

Klemmbackenbefestigung mit einer einzelnen Bohrung im Behälter
Sechslloch-Flanschbefestigung mit einem Anschlussbild nach DIN 24557, Teil 2

Produktmerkmale

Befüllung und Belüftung von Hydraulik-Behältern; ermöglicht die permanente Belüftung bei gleichzeitigem Schutz vor Verschmutzung

Charakteristik

- Kappen-Ø 101 mm / 3.98 in
- Wahlweise zur Klemmbackenbefestigung oder zur Sechslloch-Flanschbefestigung
- Temperatur-Einsatzbereich: -40 °C ... +120 °C / -40 °F ... +248 °F

Werkstoffe

- Aus nicht-rostenden Werkstoffen gefertigt
- Körper und Kappe aus glasfaserverstärktem Polyamid (PA)
- Dichtungen aus NBR (Buna-N®)

Alternative Werkstoffe auf Anfrage erhältlich.

Zubehör / Optionen

- Kunststoff-Einfüllsieb (800 µm)
- Druckbeaufschlagung up to 0,7 bar / 10 PSI
- Luftfilter-Element
- Spritzschutz
- Kunststoff-Messstab mit integriertem Spritzschutz

Siehe Seite E14 für weitere Informationen.

Maximaler Luftdurchsatz

- 1,00 m³/min / 35.31 cfm für SPB 4+5

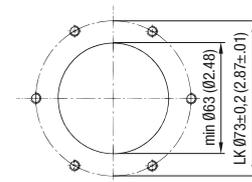
Siehe Seite E15 für Durchflusskennlinien.

Verdrängungsvolumen

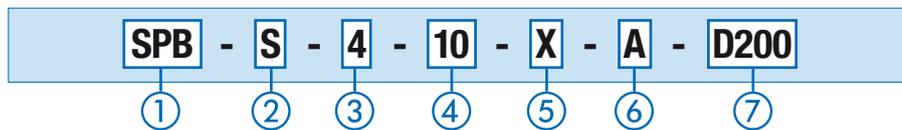
- 1000 l/min / 264 US GPM für SPB 4+5

Installation

- Empfohlener Einbauraum: Ø122 mm / Ø4.80 in
- Sechslloch-Flanschbefestigung mit einem Anschlussbild nach DIN 24557, Teil 2 (Typ SPB 5):



- 6 Blechschrauben (ISO 7049-St 4.8 x 16-C-H) im Lieferumfang enthalten (Typ SPB 5); können bei Bedarf durch Schrauben M5 ersetzt werden (ISO 4762)
- Empfohlene Durchmesser der Schraublöcher, in Abhängigkeit von der Wandstärke des Behälters (Typ SPB 5):
 Ø4,0 mm / Ø.16 in für Wandstärken von 1,20 mm / .05 in,
 Ø4,1 mm / Ø.16 in für Wandstärken von 2,00 mm / .08 in,
 Ø4,3 mm / Ø.17 in für Wandstärken von 4,00 mm / .16 in und
 Ø4,4 mm / Ø.17 in für Wandstärken von 5,00 mm / .20 in

Bestellschlüssel

① Typ

Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter **SPB**

② Druckbeaufschlagung

Ohne Druckbeaufschlagung **S**
 Druckbeaufschlagt mit 0,2 bar / 3 PSI **P1**
 Druckbeaufschlagt mit 0,35 bar / 5 PSI **P2**
 Druckbeaufschlagt mit 0,7 bar / 10 PSI **P3**

Siehe Seite E14 für weitere Informationen.

③ Version

Version zur Klemmbackenbefestigung mit einer einzelnen Bohrung im Behälter; Kappen-Ø 101 mm / 3.98 in **4**
 Version zur Sechslloch-Flanschbefestigung mit einem Anschlussbild nach DIN 24557, Teil 2; Kappen-Ø 101 mm / 3.98 in **5**

④ Luftfilter-Element (Werkstoff / Feinheit)

Ohne Luftfilter-Element **00**
 10 µm Schaumstoff / PUR (Lieferstandard) **10**
 40 µm Schaumstoff / PUR **40**
 3 µm Glasfaservlies, sterngefaltet **E03**
 10 µm Filterpapier, sterngefaltet **L10**

Alternative Werkstoffe / Feinheiten auf Anfrage.

⑤ Einfüllsieb

Kunststoff-Einfüllsieb (105 mm / 4.13 in) **S080**
 Teleskop-Kunststoff-Einfüllsieb (max. 205 mm / max. 8.07 in) **S200**
 Kunststoff-Einfüllsieb mit einem Anschlussbild nach DIN 24557, Teil 2 (95 mm / 3.74 in) **S095P**
 Ohne Einfüllsieb **X**

Die Option S095P ist nur für den Typ SPB 5 verfügbar. Siehe Seite E14 für weitere Informationen.

⑥ Spritzschutz

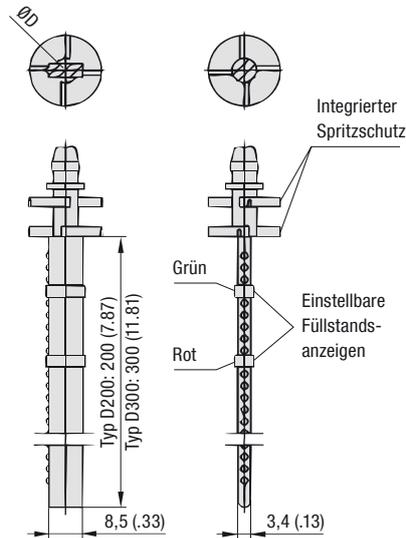
Mit Spritzschutz (Lieferstandard) **A**
 Ohne Spritzschutz **0**

⑦ Messstab

Kunststoff-Messstab (200 mm / 7.88 in) mit integriertem Spritzschutz **D200**
 Kunststoff-Messstab (300 mm / 11.81 in) mit integriertem Spritzschutz **D300**
 Ohne Messstab **-**

Messstäbe können kundenseitig auf individuelle Längen gekürzt werden. Bei gleichzeitiger Verwendung eines Messstabs und eines Einfüllsiebs sollte der Messstab mindestens 15 mm / .59 in kürzer als das Einfüllsieb gewählt werden. Siehe Seite E14 für weitere Informationen.

Kunststoff-Messstab - Typ DS 1 / 2 / 3 Spritzschutz



Anschluss	Code	für Typ	Messstab*	ØD (mm/in)
BSP Außen (ISO 228)	G1/4	B04	SPB 1	Option nicht verfügbar
	G3/8	B08	SPB 1+2	DS-1
	G1/2	B08	SPB 1-3	DS-2
	G3/4	B12	SPB 1+2	DS-3
NPT Außen (ANSI B1.20.1)	G1	B16	SPB 3	DS-3
	1/4	N04	SPB 1	Option nicht verfügbar
	3/8	N06	SPB 1	DS-1
	1/2	N08	SPB 1	DS-2
Einfüll- sieb	3/4	N12	SPB 1-3	DS-3
	1	N16	SPB 3	DS-3
	S080	SPB 4+5	DS-3	18 / .71
	S095-P	SPB 4+5	DS-3	18 / .71
S200	SPB 4+5	DS-3	18 / .71	
ohne Sieb	X	SPB 4+5	DS-3	18 / .71

* Bei separater Bestellung bitte die exakte Länge des Messstabs (in mm) angeben (z.B. DS-2-300).

Für sämtliche Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter (außer Typ SPB 1 mit den Anschlussgewinde-Optionen B04 und N04) sind optional Messstäbe aus Polyamid verfügbar. Diese Messstäbe sind in den Standardlängen 200 und 300 mm erhältlich und verfügen über zwei einstellbare Füllstandsmarkierungen in rot und grün.

Messstäbe können kundenseitig auf individuelle Längen gekürzt werden.

In den Messstäben ist durch zwei versetzt zueinander angeordnete Flügelpaare eine Spritzschutz-Option integriert, die das Eindringen der Tankflüssigkeit in den Belüfter verhindert und so vor einem vorzeitigen Ausfall schützt. Für Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter ohne Messstab wird der Spritzschutz durch eine integrierte Prallplatte erreicht. Ein Spritzschutz kann beim SPB 1 (außer Anschlussgewinde-Optionen B04 und N04) aufgrund der kleinen Baugröße nur über einen Messstab realisiert werden.

Bitte beachten Sie: Bei gleichzeitiger Verwendung eines Messstabs und eines Einfüllsiefs sollte der Messstab mindestens 15 mm / .59 in kürzer als das Einfüllsieb gewählt werden.

Sonderausführungen auf Anfrage. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an STAUFF.

Kunststoff-Einfüllsieb - Typ S080 / S095-P / S200

Für die Einfüll- und Belüftungsfilter SPB 4 und 5 sind verschiedene Einfüllsiebe als Option erhältlich. Alle Siebe haben eine Maschenweite von 0,8 x 3,5 mm / .03 x .14 in und sind durch Rippen verstärkt, so dass zum einen grobe Schmutzpartikel beim Einfüllen des Öles zurückgehalten und zum anderen der Ölfluss gleichmäßig im Tank verteilt wird.

Das **Kunststoff-Einfüllsieb S080** (Länge: 105 mm / 4.13 in) wird in das Belüfter-Gehäuse eingesteckt und ist passend für die Typen SPB 4 und SPB 5.

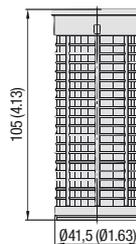
Das **Kunststoff-Einfüllsieb S095-P** (Länge: 95 mm / 3.74 in) zur Sechslöcher-Flanschbefestigung ist mit einem Anschlussbild nach DIN 24557 ausgestattet. Es ist nur für den Typ SPB 5 verfügbar und wird zwischen Gehäuse und Behälterwand installiert.

Das **Teleskop-Kunststoff-Einfüllsieb S200** (Maximale Länge: 205 mm / 8.07 in) verfügt aufgrund seiner größeren Fläche über bessere Sieb- und Durchfluss-Eigenschaften, und kann dort eingesetzt werden, wo die Behältergröße ein längeres Einfüllsieb erlaubt. Es wird ebenfalls in das Gehäuse eingesteckt und ist passend für die Typen SPB 4 und SPB 5.

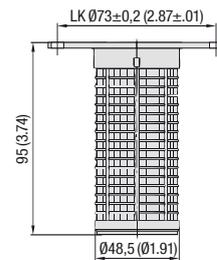
Bitte beachten Sie: Bei gleichzeitiger Verwendung eines Messstabs und eines Einfüllsiefs sollte der Messstab mindestens 15 mm / .59 in kürzer als das Einfüllsieb gewählt werden.

Sonderausführungen auf Anfrage. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an STAUFF.

Kunststoff-Einfüllsieb S080 (für SPB 4+5)
Werkstoff: Polypropylen (PP)

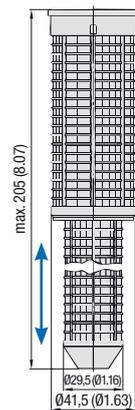


Kunststoff-Einfüllsieb S095-P (nur für SPB 5)
Werkstoff: Polyamid (PA)



Sechslöcher-Flanschbefestigung mit einem Anschlussbild nach DIN 24557, Teil 2

Teleskop-Kunststoff-Einfüllsieb S200 (für SPB 4+5)
Werkstoff: Polypropylen (PP)



Druckbeaufschlagung

Bis auf die Baugröße 1 sind alle Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter der Baureihe SPB optional mit einer Druckbeaufschlagung von 0,7 bar / 10 PSI, 0,35 bar / 5 PSI oder 0,2 bar / 3 PSI verfügbar. Um einen Luftaustausch zu ermöglichen, sollte der Behälterdruck die Druckbeaufschlagung überschreiten.

Steigt der Flüssigkeitsstand im Behälter an, so findet ein Entlüften erst bei Überschreiten der Druckbeaufschlagung statt.

Sinkt der Flüssigkeitsstand im Behälter, fällt der Differenzdruck und ein Luftaustausch wird ermöglicht.

Durch niedrigere Belüftungszyklen verlängern sich Lebensdauer und Wartungsintervalle des Belüfters sowie die Standzeit des Fluids deutlich. Außerdem werden Schaumbildung und Kavitation im Behälter verringert, was zu einem zusätzlichen Schutz vor Verschleiß und Zersetzung des Fluids führt.

Weiteres Zubehör / Optionen



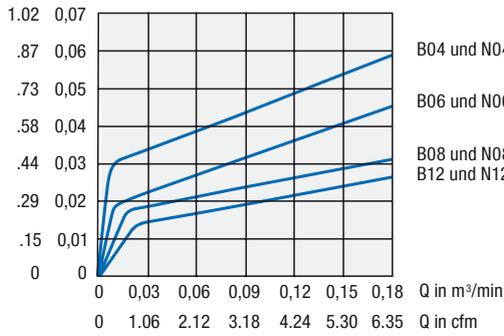
Anschweißring - Typ WR
Passend für SPB 5
(Siehe Seite E25 für Details)



Winkeladaptersatz (Polyamid) - Typ ASMB-1
Passend für SPB 5
(Siehe Seite E24 für Details)



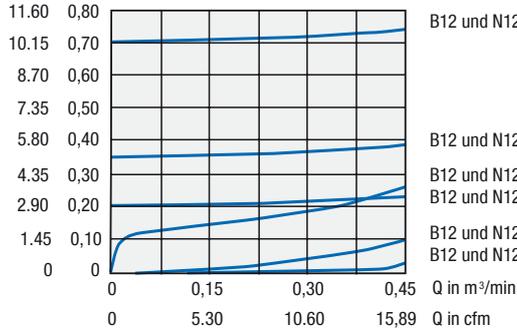
Winkeladaptersatz (Aluminium) - Typ ASMB-2
Passend für SPB 5
(Siehe Seite E24 für Details)

**Durchflusskennlinien
Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter**
 Δp in PSI Δp in bar

Typ SPB 1 (in den / aus dem Tank)

B04 und N04 (in den / aus dem Tank)

B06 und N06 (in den / aus dem Tank)

 B08 und N08 (in den / aus dem Tank)
 B12 und N12 (in den / aus dem Tank)

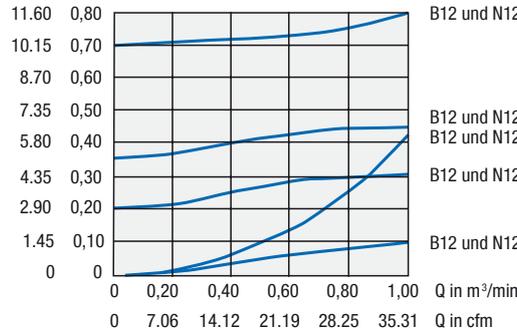
 Δp in PSI Δp in bar

Typ SPB 2 (in den / aus dem Tank)

B12 und N12 (aus dem Tank; druckbeaufschlagt mit 0,7 bar / 10 PSI)

B12 und N12 (aus dem Tank; druckbeaufschlagt mit 0,35 bar / 5 PSI)

 B12 und N12 (in den Tank; druckbeaufschlagt mit 0,7 bar / 10 PSI, 0,35 bar / 5 PSI oder 0,2 bar / 3 PSI)
 B12 und N12 (aus dem Tank; druckbeaufschlagt mit 0,2 bar / 3 PSI)

 B12 und N12 (aus dem Tank; ohne Druckbeaufschlagung)
 B12 und N12 (in den Tank; ohne Druckbeaufschlagung)

 Δp in PSI Δp in bar

Typ SPB 3 (in den / aus dem Tank)

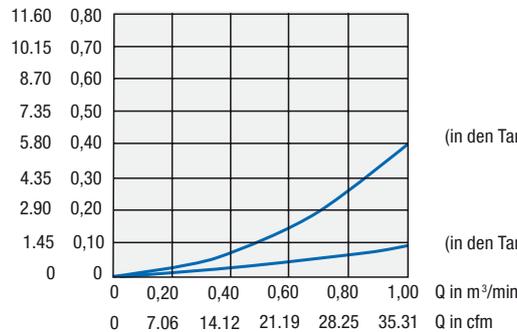
B12 und N12 (aus dem Tank; druckbeaufschlagt mit 0,7 bar / 10 PSI)

B12 und N12 (aus dem Tank; druckbeaufschlagt mit 0,35 bar / 5 PSI)

B12 und N12 (in den Tank; druckbeaufschlagt mit 0,7 bar / 10 PSI, 0,35 bar / 5 PSI oder 0,2 bar / 3 PSI)

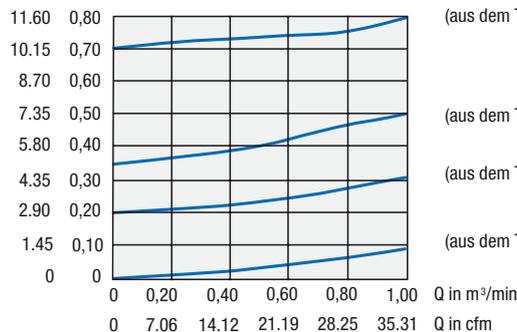
B12 und N12 (aus dem Tank; druckbeaufschlagt mit 0,2 bar / 3 PSI)

B12 und N12 (in den / aus dem Tank; ohne Druckbeaufschlagung)

 Δp in PSI Δp in bar

Typ SPB 4+5 (in den Tank)

(in den Tank; druckbeaufschlagt mit 0,7 bar / 10 PSI, 0,35 bar / 5 PSI oder 0,2 bar / 3 PSI)

(in den Tank; ohne Druckbeaufschlagung)

 Δp in PSI Δp in bar

Typ SPB 4+5 (aus dem Tank)

(aus dem Tank; druckbeaufschlagt mit 0,7 bar / 10 PSI)

(aus dem Tank; druckbeaufschlagt mit 0,35 bar / 5 PSI)

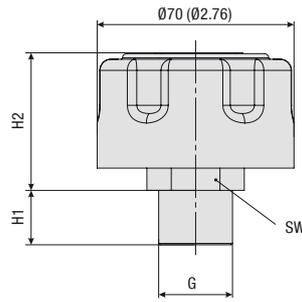
(aus dem Tank; druckbeaufschlagt mit 0,2 bar / 3 PSI)

(aus dem Tank; ohne Druckbeaufschlagung)

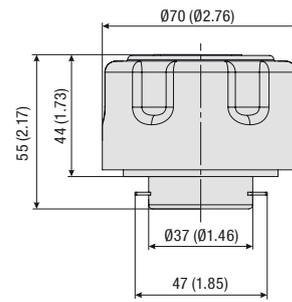
Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter - Typ SPBN (Kompakte Ausführung; Einschraub- oder Bajonett-Version)



Höhe über Tank
- 15 mm / -.59 in
im Vergleich mit
Typ SPB 2



SPBN
Einschraub-Version



SPBN
Bajonett-Version

Produktmerkmale

Befüllung und Belüftung von Hydraulik-Behältern; ermöglicht die permanente Belüftung bei gleichzeitigem Schutz vor Verschmutzung; ideal für Anwendungen, bei denen es auf eine platzsparende Installation ankommt

Charakteristik

- Kappen-Ø 70 mm / 2.76 in
- Einschraub-Version mit BSP-Außengewinde (ISO 228) oder NPT-Außengewinde (ANSI B1.20.1)
- Bajonett-Version zur Sechslloch-Flanschbefestigung mit einem Anschlussbild nach DIN 24557, Teil 2
- Temperatur-Einsatzbereich:
-40 °C ... +120 °C / -40 °F ... +248 °F

Werkstoffe

- Körper und Kappe aus glasfaserverstärktem Polyamid (PA)
- Stützen aus Stahl, verzinkt
- Bajonett-Flansch aus Stahl, verzinkt
- Sieb aus Stahl, verzinkt oder Polyamid (PA)
- Dichtungen aus NBR (Buna-N®)

Alternative Werkstoffe auf Anfrage erhältlich.

Zubehör / Optionen

- Einschraubadaptersätze für Einfüllsiebe (inkl. Bajonett-Flansch, Dichtungen und Schrauben)
- Druckbeaufschlagung mit bis zu 0,7 bar / 10PSI
- Luftfilter-Element
- Spritzschutz (nur für die Einschraub-Version)
- Kunststoff-Messstab mit integriertem Spritzschutz

Siehe Seite E17 für weitere Informationen.

Maximaler Luftdurchsatz

- 0,40 m³/min / 14.13 cfm

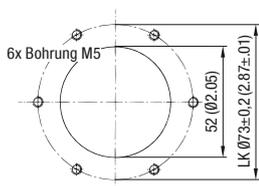
Siehe Seite E17 für Durchflusskennlinien.

Verdrängungsvolumen

- 400 l/min / 106 US GPM

Installation

- Sechslloch-Flanschbefestigung mit einem Anschlussbild nach DIN 24557, Teil 2 (Typ SPB 5):



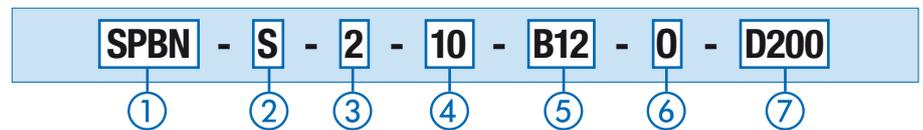
- 6 Flachkopfschrauben mit Schlitz (ISO 1580 M5 x 12-5.8); im Lieferumfang der Einschraubadaptersätze für Einfüllsiebe enthalten

Abmessungen (Einschraub-Version)

Gewinde G	Abmessungen (mm/in)		
	H1	H2	SW
G3/4 BSP Außen (ISO 228)	19,5 .77	49,5 1.95	30 1.18
G1 BSP Außen (ISO 228)	24 .95	49,5 1.95	36 1.42

Gewinde	Abmessungen (mm/in)		
	H1	H2	SW
3/4 NPT Außen (ANSI B1.20.1)	19,5 .77	49,5 1.95	30 1.18
1 NPT Außen (ANSI B1.20.1)	24 .95	49,5 1.95	36 1.42

Bestellschlüssel



① Typ

Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter (Kompakte Ausführung) **SPBN**

② Druckbeaufschlagung

Ohne Druckbeaufschlagung **S**
 Druckbeaufschlagt mit 0,2 bar / 3 PSI **P1**
 Druckbeaufschlagt mit 0,35 bar / 5 PSI **P2**
 Druckbeaufschlagt mit 0,7 bar / 10 PSI **P3**

Siehe Seite E17 für weitere Informationen.

③ Version

Kappen-Ø 70 mm / 2.76 in **2**

④ Luftfilter-Element (Werkstoff / Feinheit)

Ohne Luftfilter-Element **00**
 10 µm Schaumstoff / PUR (Lieferstandard) **10**
 40 µm Schaumstoff / PUR **40**

Alternative Werkstoffe / Feinheiten auf Anfrage.

⑤ Anschluss

Einschraub-Version; Außengewinde G3/4 **B12**
 Einschraub-Version; Außengewinde G1 **B16**
 Einschraub-Version; Außengewinde 3/4 NPT **N12**
 Einschraub-Version; Außengewinde 1 NPT **N16**
 Bajonett-Version; Belüfter ohne Zubehör **BS**
 Bajonett-Version; Belüfter mit Einschraubadaptersatz (inkl. Bajonett-Flansch, Dichtungen und Schrauben) **BM**
 Bajonett-Version; Option BM und Metall-Einfüllsieb mit Flansch-Anschlussbild (80 mm / 3.15 in) **S080**
 Bajonett-Version; Option BM und Metall-Einfüllsieb mit Flansch-Anschlussbild (100 mm / 3.94 in) **S100**
 Bajonett-Version; Option BM und Metall-Einfüllsieb mit Flansch-Anschlussbild (150 mm / 5.91 in) **S150**
 Bajonett-Version; Option BM und Metall-Einfüllsieb mit Flansch-Anschlussbild (200 mm / 7.87 in) **S200**
 Bajonett-Version; Option BM und Kunststoff-Einfüllsieb mit Flansch-Anschlussbild (95 mm / 3.74 in) **S095P**

⑥ Spritzschutz

Mit Spritzschutz (Lieferstandard) **A**
 Ohne Spritzschutz **0**

Siehe Seite E17 für weitere Informationen.

⑦ Messstab

Kunststoff-Messstab (200 mm / 7.88 in) mit integriertem Spritzschutz **D200**
 Kunststoff-Messstab (300 mm / 11.81 in) mit integriertem Spritzschutz **D300**
 Ohne Messstab **-**

Messstäbe können kundenseitig auf individuelle Längen gekürzt werden. Siehe Seite E14 für weitere Informationen.

Kunststoff-Messstab Spritzschutz

Für sämtliche Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter des Typs SPBN sind optional Messstäbe aus Polyamid verfügbar. Diese Messstäbe sind in den Standardlängen 200 und 300 mm erhältlich und verfügen über zwei einstellbare Füllstandsmarkierungen in Rot und Grün. Messstäbe können kundenseitig auf individuelle Längen gekürzt werden.

In den Messstäben ist durch zwei versetzt zueinander angeordnete Flügelpaare eine Spritzschutz-Option integriert, die das Eindringen der Tankflüssigkeit in den Belüfter verhindert und so vor einem vorzeitigen Ausfall schützt. Für Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter ohne Messstab wird der Spritzschutz durch eine integrierte Prallplatte erreicht.

Bitte beachten Sie: Bei gleichzeitiger Verwendung eines Messstabs und eines Einfüllsiebs sollte der Messstab mindestens 15 mm / .59 in kürzer als das Einfüllsieb gewählt werden.

Sonderausführungen auf Anfrage. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an STAUFF.

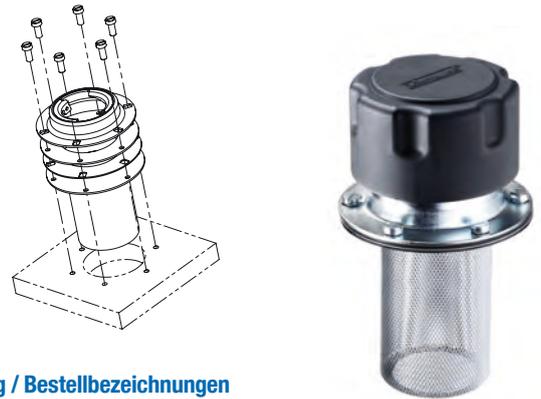
Druckbeaufschlagung

Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter der Baureihe SPBN sind optional mit einer Druckbeaufschlagung von 0,7 bar / 10 PSI, 0,35 bar / 5 PSI oder 0,2 bar / 3 PSI verfügbar. Um einen Luftaustausch zur ermöglichen, sollte der Behälterdruck die Druckbeaufschlagung überschreiten.

Steigt der Flüssigkeitsstand im Behälter an, so findet ein Entlüften erst bei Überschreiten der Druckbeaufschlagung statt. Sinkt der Flüssigkeitsstand im Behälter, fällt der Differenzdruck und ein Luftaustausch wird ermöglicht.

Durch niedrigere Belüftungszyklen verlängern sich Lebensdauer und Wartungsintervalle des Belüfters sowie die Standzeit des Fluids deutlich. Außerdem werden Schaumbildung und Kavitation im Behälter verringert, was zu einem zusätzlichen Schutz vor Verschleiß und Zersetzung des Fluids führt.

Einschraubadaptersätze für Einfüllsiebe (inkl. Bajonett-Flansch, Dichtungen und Schrauben)



Lieferumfang / Bestellbezeichnungen

Einschraubadaptersätze für Einfüllsiebe beinhalten die folgenden Komponenten:

- 6 Flachkopfschrauben mit Schlitz aus Stahl, verzinkt (ISO 1580 M5 x 12-5.8)
- Bajonett-Flansch aus Stahl, verzinkt, mit einem Anschlussbild nach DIN 24557, Teil 2
- 2 Flachdichtungen aus NBR (Buna-N®) - je eine für ober- und unterhalb des Anschlussrings
- Metall-Einfüllsieb oder Kunststoff-Einfüllsieb (für sofern benötigt):
 - Metall-Einfüllsieb (80 mm / 3.15 in): **S-080-M-F-SPBN-BS-NBR**
 - Metall-Einfüllsieb (100 mm / 3.94 in): **S-100-M-F-SPBN-BS-NBR**
 - Metall-Einfüllsieb (150 mm / 5.91 in): **S-150-M-F-SPBN-BS-NBR**
 - Metall-Einfüllsieb (200 mm / 7.87 in): **S-200-M-F-SPBN-BS-NBR**
 - Kunststoff-Einfüllsieb (95 mm / 3.74 in): **S-095-P-F-SPBN-BS-NBR**
 - Ohne Einfüllsieb: **Adapter-SPBN-BM-NBR**

Einschraubadaptersätze für Einfüllsiebe können auch in Verbindung mit Einfüll- und Belüftungsfiltern bestellt werden. Siehe Seite E14 für weitere Informationen.

Weiteres Zubehör / Optionen



Erhöhter Bajonettflansch • Typ EBF
Passend für SPBN; Bajonett-Version
(Siehe Seite E25 für Details)



Winkeladaptersatz (Polyamid) • Typ ASMB-1
Passend für SPBN; Bajonett-Version
(Siehe Seite E24 für Details)

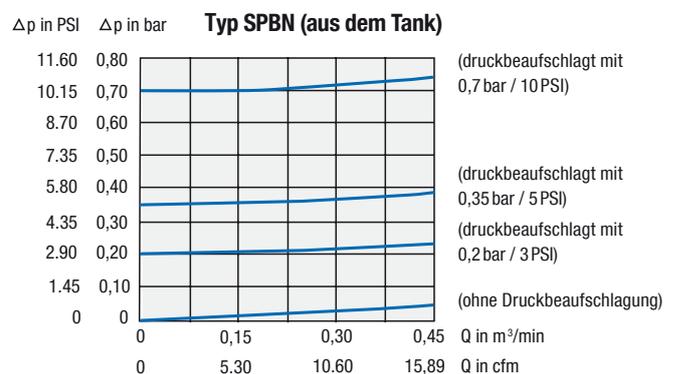
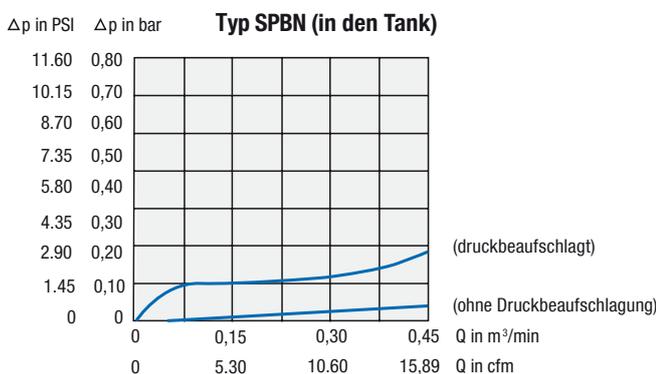


Anschweißring • Typ WR
Passend für SPBN; Bajonett-Version
(Siehe Seite E25 für Details)

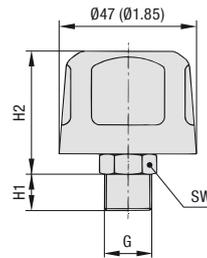


Winkeladaptersatz (Aluminium) • Typ ASMB-2
Passend für SPBN; Bajonett-Version
(See page E24 for details)

Durchflusskennlinien Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter



Metall-Einfüll- und Belüftungsfilter ▪ Typ SMBT-47 (Einschraub-Version)



Produktmerkmale

**Befüllung und Belüftung von Hydraulik-Behältern;
ermöglicht die permanente Belüftung bei gleichzeitigem
Schutz vor Verschmutzung**

Charakteristik

- Kappen-Ø 47 mm / 1.85 in
- Einschraub-Version mit BSP-Außengewinde (ISO 228) oder NPT-Außengewinde (ANSI B1.20.1)

Werkstoffe

- Kappe aus Stahl, zink/nickel-beschichtet (Fe/Zn Ni 6) und frei von sechswertigem Chrom CrVI (Lieferstandard); verchromte und pulverbeschichtete Ausführungen erhältlich
- Gewindestutzen aus Stahl, verzinkt

Alternative Werkstoffe auf Anfrage erhältlich.

Zubehör / Optionen

- Luftfilter-Element

Maximaler Luftdurchsatz

- 0,40 m³/min / 14,13 cfm

Durchflusskennlinien auf Anfrage.

Verdrängungsvolumen

- 400 l/min / 106 US GPM

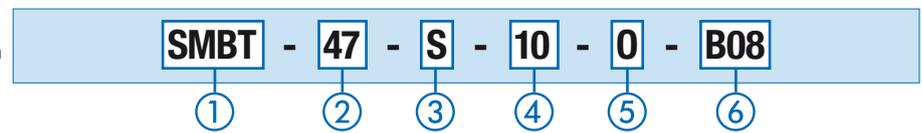
Abmessungen

Gewinde G	Abmessungen (mm/in)		
	H1	H2	SW
G1/4 BSP Außen (ISO 228)	10 .39	41 2.38	17 .67
G3/8 BSP Außen (ISO 228)	13 .51	41 2.38	19 .74
G1/2 BSP Außen (ISO 228)	14 .55	41 2.38	22 .88

Gewinde G	Abmessungen (mm/in)		
	H1	H2	SW
1/4 NPT Außen (ANSI B1.20.1)	13 .51	41 2.38	17 .67
3/8 NPT Außen (ANSI B1.20.1)	15 .59	41 2.38	19 .74

Alternative Gewinde auf Anfrage.

Bestellschlüssel



① Typ / Version

Metall-Einfüll- und Belüftungsfilter;
Einschraub-Version **SMBT**

② Kappen-Ø / Werkstoff / Oberfläche

Kappen-Ø 47 mm / 1.85 in; Kappe aus
Stahl, zink/nickel-beschichtet (Lieferstandard) **47**
Kappen-Ø 47 mm / 1.85 in;
Kappe aus Stahl, verchromt **47C**
Kappen-Ø 47 mm / 1.85 in;
Kappe aus Stahl, pulverbeschichtet **47E**

③ Logo-Ausführung

Mit STAUFF Logo (Lieferstandard) **S**
Neutrale Ausführung ohne Logo **N**

④ Luftfilter-Element (Werkstoff / Feinheit)

Ohne Luftfilter-Element **00**
3 µm Filterpapier **03**
10 µm Schaumstoff / PUR (Lieferstandard) **10**
40 µm Schaumstoff / PUR **40**

Alternative Werkstoffe / Feinheiten auf Anfrage.

⑤ Druckbeaufschlagung

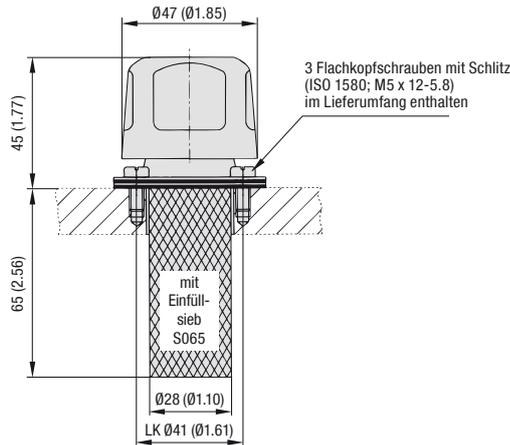
Ohne Druckbeaufschlagung (Lieferstandard) **0**

Dieser Typ ist nur ohne Druckbeaufschlagung verfügbar.

⑥ Anschlussgewinde (Außen)

G1/4 **B04**
G3/8 **B06**
G1/2 **B08**
1/4 NPT **N04**
3/8 NPT **N06**

Alternative Gewinde auf Anfrage.

**Metall-Einfüll- und Belüftungsfilter ■ Typ SMBB-47
(Bajonett-Version)**

Produktmerkmale

**Befüllung und Belüftung von Hydraulik-Behältern;
 ermöglicht die permanente Belüftung bei gleichzeitigem
 Schutz vor Verschmutzung**

Charakteristik

- Kappen-Ø 47 mm / 1.85 in
- Bajonett-Version zur Dreiloch-Flanschbefestigung

Werkstoffe

- Kappe aus Stahl, zink/nickel-beschichtet (Fe/Zn Ni 6) und frei von sechswertigem Chrom CrVI (Lieferstandard); verchromte und pulverbeschichtete Ausführungen erhältlich
- Bajonett-Flansch aus Stahl, verzinkt
- Sieb aus Stahl, verzinkt
- Dichtungen aus Kork

Alternative Werkstoffe auf Anfrage erhältlich.

Zubehör / Optionen

- Metall-Einfüllsieb (800 µm)
- Luftfilter-Element

Maximaler Luftdurchsatz

- 0,40 m³/min / 14.13 cfm

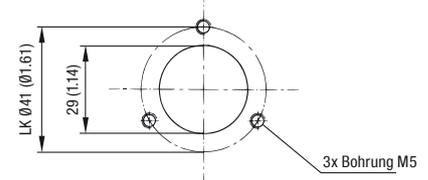
Durchflusskennlinien auf Anfrage.

Verdrängungsvolumen

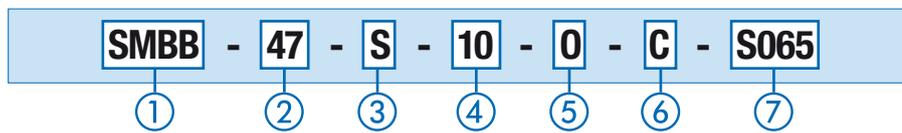
- 400 l/min / 106 US GPM

Installation

- Dreiloch-Flanschbefestigung:



- 3 Flachkopfschrauben mit Schlitz (ISO 1580 M5 x 12-5.8) im Lieferumfang enthalten; können bei Bedarf durch alternative Schrauben M5 ersetzt werden

Bestellschlüssel

① Typ / Version

Metall-Einfüll- und Belüftungsfilter;
 Bajonett-Version **SMBB**

② Kappen-Ø / Werkstoff / Oberfläche

Kappen-Ø 47 mm / 1.85 in; Kappe aus
 Stahl, zink/nickel-beschichtet (Lieferstandard) **47**
 Kappen-Ø 47 mm / 1.85 in;
 Kappe aus Stahl, verchromt **47C**
 Kappen-Ø 47 mm / 1.85 in;
 Kappe aus Stahl, pulverbeschichtet **47E**

③ Logo-Ausführung

Mit STAUFF Logo (Lieferstandard) **S**
 Neutrale Ausführung ohne Logo **N**

④ Luftfilter-Element (Werkstoff / Feinheit)

Ohne Luftfilter-Element **00**
 3 µm Filterpapier **03**
 10 µm Schaumstoff / PUR (Lieferstandard) **10**
 40 µm Schaumstoff / PUR **40**

Alternative Werkstoffe / Feinheiten auf Anfrage.

⑤ Druckbeaufschlagung

Ohne Druckbeaufschlagung (Lieferstandard) **0**
 Dieser Typ ist nur ohne Druckbeaufschlagung verfügbar.

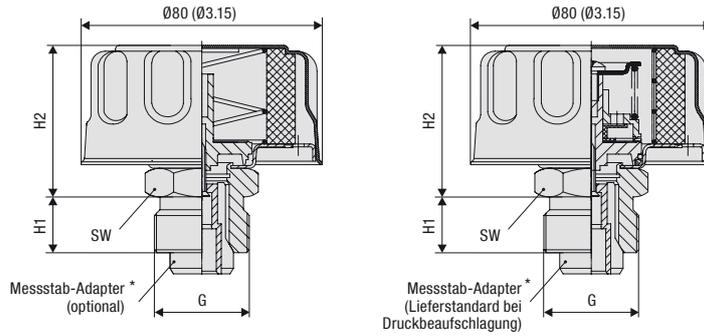
⑥ Dichtungswerkstoff

Kork (Lieferstandard) **C**

⑦ Einfüllsieb

Metall-Einfüllsieb (65 mm / 2.56 in) **S065**
 Ohne Einfüllsieb **0**

Metall-Einfüll- und Belüftungsfilter ■ Typ SMBT-80 (Einschraub-Version)



Ohne Druckbeaufschlagung

Druckbeaufschlagt

* Bitte beachten Sie: Der Messstab-Adapter ist nicht erhältlich für Anschlussgewinde G1/2 und 1/2 NPT.

Produktmerkmale

Befüllung und Belüftung von Hydraulik-Behältern; ermöglicht die permanente Belüftung bei gleichzeitigem Schutz vor Verschmutzung

Charakteristik

- Kappen-Ø 80 mm / 3.15 in
- Einschraub-Version mit BSP-Außengewinde (ISO 228) oder NPT-Außengewinde (ANSI B1.20.1)

Werkstoffe

- Kappe aus Stahl, zink/nickel-beschichtet (Fe/Zn Ni 6) und frei von sechswertigem Chrom CrVI (Lieferstandard); verchromte und pulverbeschichtete Ausführungen erhältlich
- Gewindestutzen aus Stahl, verzinkt
- Messstab-Adapter aus Polyamid (PA)

Alternative Werkstoffe auf Anfrage erhältlich.

Zubehör / Optionen

- Druckbeaufschlagung mit bis zu 0,7 bar / 10 PSI
- Luftfilter-Element
- Messstab-Adapter, passend für Kunststoff-Messstab DS-1 (nicht erhältlich für Anschlussgewinde G1/2 und 1/2 NPT)
- Kunststoff-Messstab DS-1 mit integriertem Spritzschutz (nicht erhältlich für Anschlussgewinde G1/2 und 1/2 NPT)

Maximaler Luftdurchsatz

- 0,45 m³/min / 15,89 cfm

Durchflusskennlinien auf Anfrage.

Verdrängungsvolumen

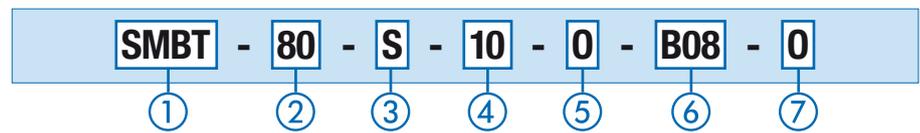
- 450 l/min / 119 US GPM

Abmessungen

Gewinde G	Abmessungen (mm/in)		
	H1	H2	SW
G1/2 BSP Außen (ISO 228)	14 .55	54 2.13	24 .94
G3/4 BSP Außen (ISO 228)	16 .63	54 2.13	30 1.18
G1 BSP Außen (ISO 228)	19 .75	54 2.13	36 1.42

Gewinde G	Abmessungen (mm/in)		
	H1	H2	SW
1/2 NPT Außen (ANSI B1.20.1)	14 .51	52,5 2.07	24 .94
3/4 NPT Außen (ANSI B1.20.1)	16 .59	52,5 2.07	30 1.18
G1 NPT Außen (ANSI B1.20.1)	19 .75	52,5 2.07	36 1.42

Bestellschlüssel



① Typ / Version

Metall-Einfüll- und Belüftungsfilter; Einschraub-Version	SMBT
--	-------------

② Kappen-Ø / Werkstoff / Oberfläche

Kappen-Ø 80 mm / 3.15 in; Kappe aus Stahl, zink/nickel-beschichtet (Lieferstandard)	80
Kappen-Ø 80 mm / 3.15 in; Kappe aus Stahl, verchromt	80C
Kappen-Ø 80 mm / 3.15 in; Kappe aus Stahl, pulverbeschichtet	80E

③ Logo-Ausführung

Mit STAUFF Logo (Lieferstandard)	S
Neutrale Ausführung ohne Logo	N

④ Luftfilter-Element (Werkstoff / Feinheit)

Ohne Luftfilter-Element	00
3 µm Filterpapier	03
10 µm Schaumstoff / PUR (Lieferstandard)	10
40 µm Schaumstoff / PUR	40

Alternative Werkstoffe / Feinheiten auf Anfrage.

⑤ Druckbeaufschlagung

Ohne Druckbeaufschlagung (Lieferstandard)	0
Druckbeaufschlagt mit 0,35 bar / 5 PSI	P2
Druckbeaufschlagt mit 0,7 bar / 10 PSI	P3

⑥ Anschlussgewinde (Außen)

G1/2	B08
G3/4	B12
G1	B16
1/2 NPT	N08
3/4 NPT	N12
1 NPT	N16

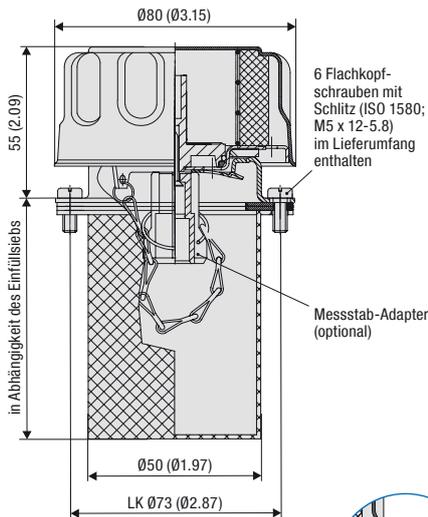
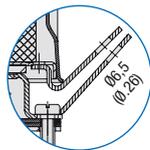
Alternative Gewinde auf Anfrage.

⑦ Messstab

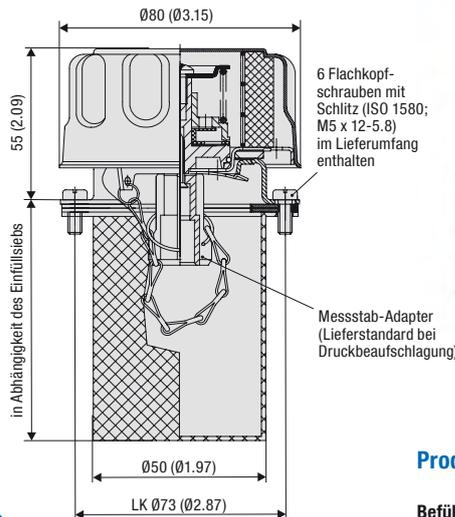
Ohne Messstab (Lieferstandard)	0
Mit Messstab-Adapter, passend für Kunststoff-Messstab DS-1 (300 mm / 11.81 in)	A
(nicht erhältlich für Anschlussgewinde G1/2 und 1/2 NPT)	
Mit Messstab-Adapter und Kunststoff-Messstab DS-1 (300 mm / 11.81 in)	DS300
(nicht erhältlich für Anschlussgewinde G1/2 und 1/2 NPT)	

Messstäbe können kundenseitig auf individuelle Längen gekürzt werden.

Bitte beachten Sie: Der Messstab-Adapter wird zur nachträglichen Installation eines Kunststoff Messstabs DS-1 (siehe Seite E14) benötigt und ist bei Bestellung einer druckbeaufschlagten Ausführung automatisch im Lieferumfang enthalten. Der Messstab-Adapter ist nicht erhältlich für Anschlussgewinde G1/2 und 1/2 NPT.

Metall-Einfüll- und Belüftungsfilter ■ Typ SMBB-80 (Bajonett-Version)

Ohne Druckbeaufschlagung

Abschließvorrichtung

(Empfohlener Einbauraum: Ø126 mm / Ø4.96 in)


Druckbeaufschlagt

Produktmerkmale
Befüllung und Belüftung von Hydraulik-Behältern; ermöglicht die permanente Belüftung bei gleichzeitigem Schutz vor Verschmutzung
Charakteristik

- Kappen-Ø 80 mm / 3.15 in
- Bajonett-Version zur Sechslloch-Flanschbefestigung mit einem Anschlussbild nach DIN 24557, Teil 2

Werkstoffe

- Kappe aus Stahl, zink/nickel-beschichtet (Fe/Zn Ni 6) und frei von sechswertigem Chrom CrVI (Lieferstandard); verchromte und pulverbeschichtete Ausführungen erhältlich
- Bajonett-Flansch aus Stahl, verzinkt
- Sieb aus Stahl, verzinkt oder Polyamid (PA)
- Messstab-Adapter aus Polyamid (PA)
- Dichtungen aus Kork (für Ausführungen ohne Druckbeaufschlagung) oder NBR (Buna-N®) (für Ausführungen mit Druckbeaufschlagung)

Alternative Werkstoffe auf Anfrage erhältlich.

Zubehör / Optionen

- Metall- oder Kunststoff-Einfüllsieb (800 µm)
- Druckbeaufschlagung mit bis zu 0,7 bar / 10 PSI
- Luftfilter-Element
- Abschließvorrichtung
- Messstab-Adapter, passend für Kunststoff-Messstab DS-1 Kunststoff-Messstab DS-1 mit integriertem Spritzschutz

Maximaler Luftdurchsatz

- 0,45 m³/min / 15,89 cfm

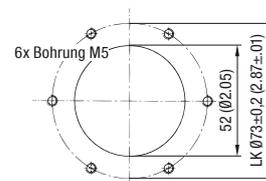
Durchflusskennlinien auf Anfrage.

Verdrängungsvolumen

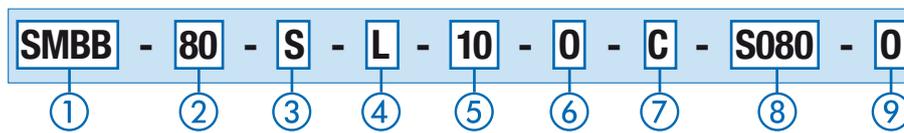
- 450 l/min / 119 USGPM

Installation

- Sechslloch-Flanschbefestigung mit einem
- Anschlussbild nach DIN 24557, Teil 2:



- 6 Flachkopfschrauben mit Schlitz (ISO 1580 M5 x 12-5.8) im Lieferumfang enthalten; können bei Bedarf durch alternative Schrauben M5 ersetzt werden

Bestellschlüssel

① Typ / Version

Metall-Einfüll- und Belüftungsfilter; Bajonett-Version	SMBB
--	-------------

② Kappen-Ø / Werkstoff / Oberfläche

Kappen-Ø 80 mm / 3.15 in; Kappe aus Stahl, zink/nickel-beschichtet (Lieferstandard)	80
Kappen-Ø 80 mm / 3.15 in; Kappe aus Stahl, verchromt	80C
Kappen-Ø 80 mm / 3.15 in; Kappe aus Stahl, pulverbeschichtet	80E

③ Logo-Ausführung

Mit STAUFF Logo (Lieferstandard)	S
Neutrale Ausführung ohne Logo	N

④ Abschließvorrichtung

Ohne Abschließvorrichtung (Lieferstandard)	0
Mit Abschließvorrichtung (siehe Abbildung oben)	L

⑤ Luftfilter-Element (Werkstoff / Feinheit)

Ohne Luftfilter-Element	00
3 µm Filterpapier	03
10 µm Schaumstoff / PUR (Lieferstandard)	10
40 µm Schaumstoff / PUR	40

Alternative Werkstoffe / Feinheiten auf Anfrage.

⑥ Druckbeaufschlagung

Ohne Druckbeaufschlagung (Lieferstandard)	0
Druckbeaufschlagt mit 0,35 bar / 5 PSI	P2
Druckbeaufschlagt mit 0,7 bar / 10 PSI	P3

⑦ Dichtungswerkstoff

Kork (ohne Druckbeaufschlagung)	C
NBR (Buna-N®) (mit Druckbeaufschlagung)	B

⑧ Einfüllsieb

Ohne Einfüllsieb	0
Kunststoff-Einfüllsieb (95 mm / 3.74 in) (Lieferstandard)	S095P
Metall-Einfüllsieb (80 mm / 3.15 in)	S080
Metall-Einfüllsieb (100 mm / 3.94 in)	S100
Metall-Einfüllsieb (150 mm / 5.91 in)	S150
Metall-Einfüllsieb (200 mm / 7.87 in)	S200
Metall-Einfüllsieb / Schwere Ausführung (200 mm / 7.87 in)	S200HD

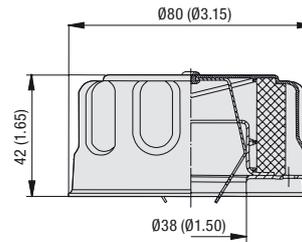
⑨ Messstab

Ohne Messstab (Lieferstandard)	0
Mit Messstab-Adapter, passend für Kunststoff-Messstab DS-1 (300 mm / 11.81 in)	A
Mit Messstab-Adapter und Kunststoff-Messstab DS-1 (300 mm / 11.81 in)	DS300

Messstäbe können kundenseitig auf individuelle Längen gekürzt werden.

Bitte beachten Sie: Der Messstab-Adapter wird zur nachträglichen Installation eines Kunststoff Messstabs DS-1 (siehe Seite E14) benötigt und ist bei Bestellung einer druckbeaufschlagten Ausführung automatisch im Lieferumfang enthalten.

**Metall-Belüftungsfilter ▪ Typ SMBP-80
(Aufsteck-Version)**



Produktmerkmale

Befüllung und Belüftung von Hydraulik-Behältern; ermöglicht die permanente Belüftung bei gleichzeitigem Schutz vor Verschmutzung

Charakteristik

- Kappen-Ø 80 mm / 3.15 in
- Aufsteck-Version, passend für Rohraußendurchmesser bis 38 mm / 1.50 in

Werkstoffe

- Kappe aus Stahl, zink/nickel-beschichtet (Fe/Zn Ni 6) und frei von sechswertigem Chrom CrVI (Lieferstandard); verchromte und pulverbeschichtete Ausführungen erhältlich

Alternative Werkstoffe auf Anfrage erhältlich.

Zubehör / Optionen

- Luftfilter-Element

Maximaler Luftdurchsatz

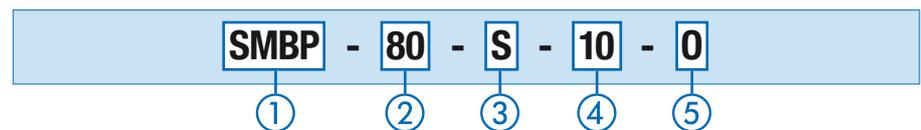
- 0,45 m³/min / 15.89 cfm

Durchflusskennlinien auf Anfrage.

Verdrängungsvolumen

- 450 l/min / 119 US GPM

Bestellschlüssel



① Typ / Version

Metal-Belüftungsfilter; Aufsteck-Version **SMBP**

② Kappen-Ø / Werkstoff / Oberfläche

Kappen-Ø 80 mm / 3.15 in; Kappe aus Stahl, zink/nickel-beschichtet (Lieferstandard) **80**
 Kappen-Ø 80 mm / 3.15 in; Kappe aus Stahl, verchromt **80C**
 Kappen-Ø 80 mm / 3.15 in; Kappe aus Stahl, pulverbeschichtet **80E**

③ Logo-Ausführung

Mit STAUFF Logo (Lieferstandard) **S**
 Neutrale Ausführung ohne Logo **N**

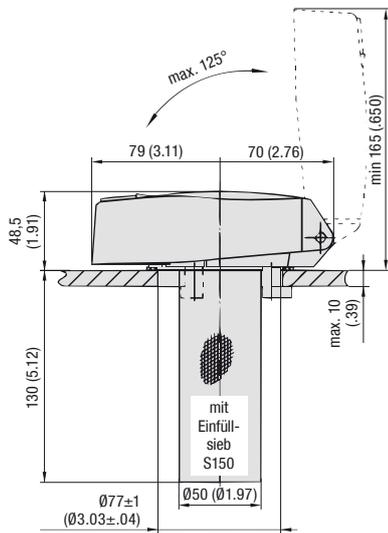
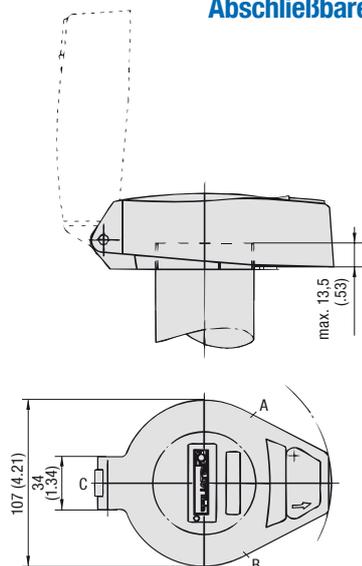
④ Luftfilter-Element (Werkstoff / Feinheit)

Ohne Luftfilter-Element **00**
 10 µm Schaumstoff / PUR (Lieferstandard) **10**
 40 µm Schaumstoff / PUR **40**

Alternative Werkstoffe / Feinheiten auf Anfrage.

⑤ Messstab

Ohne Messstab (Lieferstandard) **0**


Klemm-Version

Gewinde-Version

Empfohlener Einbaurraum: Ø162 mm / Ø6.38 in
2 Schrauben M6 x 6 (DIN 916) an Position A und B

Aufsteck-Version

3 Schrauben M6 x 6 (DIN 916) an Position A, B und C

Abschließbare Metall-Einfüll- und Belüftungsfilter ▪ Typ SMBL (Klemm-, Gewinde- und Aufsteck-Version)


Klemm-Version
mit Metall-Einfüllsieb
(150 mm / 5.91 in)

Produktmerkmale

Gesicherte Befüllung und Belüftung von Hydraulik-Behältern; ermöglicht die permanente Belüftung bei gleichzeitigem Schutz vor Verschmutzung

Charakteristik

- Wahlweise als Klemm-Version (mit 3 Klemmbacken), als Gewinde-Version (mit BSP-Innengewinde) oder Aufsteck-Version, passend für Rohr-Außendurchmesser bis 77,5 mm / 3.05 in (mit seitlich angeordneten Klemmschrauben)
- Abschließbar (2 Schlüssel im Lieferumfang enthalten)
- Schloss durch drehbaren Deckel geschützt
- Temperatur-Einsatzbereich: -30 °C ... +100 °C / -22 °F ... +212 °F
- Belüftung wahlweise in eine, beide oder keine Richtungen

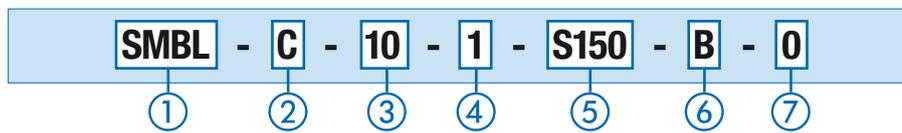
Werkstoffe

- Kappe aus Aluminium, lackiert (lichtgrau, RAL 9022)
- Gehäuse aus Aluminium, verzinkt
- Sieb aus Stahl, verzinkt oder Polypropylen (PP)
- Dichtungen aus NBR (Buna-N®) (Lieferstandard) oder FPM (Viton®)

Alternative Werkstoffe auf Anfrage erhältlich.

Zubehör / Optionen

- Metall-Einfüllsieb oder Teleskop-Kunststoff-Einfüllsieb (800 µm)
- Luftfilter-Element

Bestellschlüssel

① Typ

Abschließbare Metall-Einfüll- und Belüftungsfilter **SMBL**

② Version

Klemm-Version mit 3 Klemmbacken;
Installation mit einer einzelnen Bohrung
im Behälter (Ø77±1 mm / Ø3.03±.04 in) **C**
Gewinde-Version: G2 BSP Innen **B32**
Gewinde-Version: G2-1/2 BSP Innen **B40**
Aufsteck-Version **P**

③ Luftfilter-Element (Werkstoff / Feinheit)

Ohne Luftfilter-Element **00**
10 µm Schaumstoff / PUR (Lieferstandard) **10**
40 µm Schaumstoff / PUR **40**

Alternative Werkstoffe / Feinheiten auf Anfrage.

④ Belüftungsrichtung

Belüftung in beide Richtungen (Lieferstandard) **1**
Keine Belüftung **2**
Belüftung nur in den Tank hinein **3**

⑤ Einfüllsieb

Ohne Einfüllsieb **0**
Metall-Einfüllsieb (150 mm / 5.91 in) **S150**
Kunststoff-Einfüllsieb (80 mm / 3.15 in) **S080**
Teleskop-Kunststoff-Einfüllsieb (max. 205 mm / max. 8.07 in) **S200**

Die Einfüllsiebe der Baureihe SMBB 47/80 können nicht in Verbindung mit der Baureihe SMBL verwendet werden.

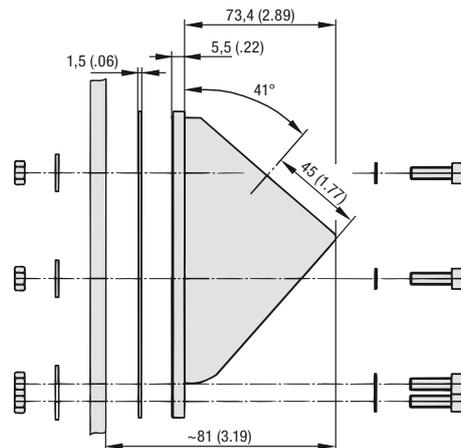
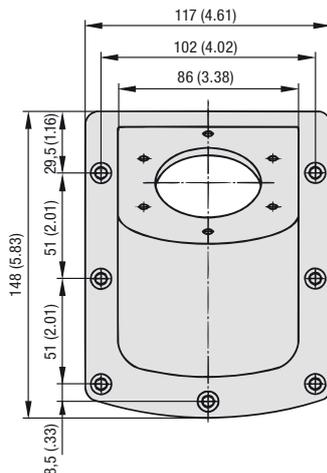
⑥ Dichtungswerkstoff

NBR (Buna-N®) (Lieferstandard) **B**
FPM (Viton®) **V**

⑦ Kappe

Kappe aus Aluminium, lackiert (lichtgrau, RAL 9022) **0**

Winkeladaptersatz ▀ Typ ASMB-1 (Polyamid)



Produktmerkmale

Seitliche Befestigung von Einfüll- und Belüftungsfiltern (mit einem Anschlussbild nach DIN 24557, Teil 2) an Hydraulik-Behältern; ideal für Anwendungen, bei denen es auf eine platzsparende Installation ankommt

Kompatibilität

- Passend für Einfüll- und Belüftungsfilter SPB 5, SPBN (Bajonett-Version) sowie SMBB 80

Werkstoffe

- Körper aus Polyamid (PA)
- Flachdichtung aus Klingerit
- Schrauben und Muttern aus Stahl, verzinkt
- Unterlegscheiben aus Stahl, verzinkt
- Distanzscheiben aus Polyamid (PA)

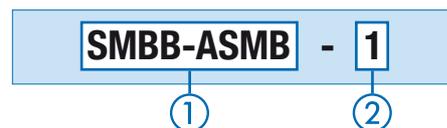
Lieferumfang

- 1 Körper
- 1 Flachdichtung
- 7 Innensechskantschrauben M6 x 25 (ISO 4762)
- 7 Distanzscheiben 6,4 (DIN 125)
- 7 Sechskantmuttern M6 (ISO 4032)
- 7 Unterlegscheiben 6,4 (DIN 9021)
- 6 Blechschrauben 4,8x13 (ISO 7049)

Installation

- Schraubbefestigung an der senkrechten Behälterwand
- Bajonett-Flansch des Einfüll- und Belüftungsfilters wird auf die Oberseite des Körpers aufgeschraubt
- Anschlussbild nach DIN 24557, Teil 2 mit 6 abstands-gleichen Befestigungsbohrungen $\varnothing 4,5$ mm / $\varnothing 0.18$ in (LK $\varnothing 71 \pm 0,2$ mm / $\varnothing 2.80 \pm 0.01$ in)

Bestellschlüssel



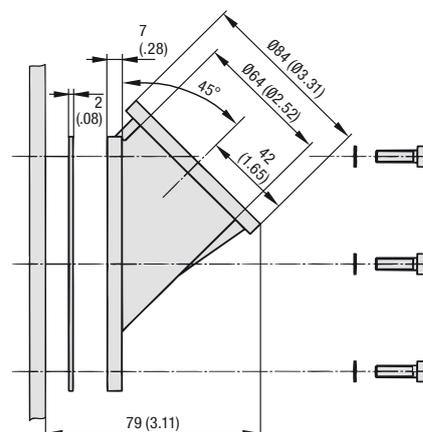
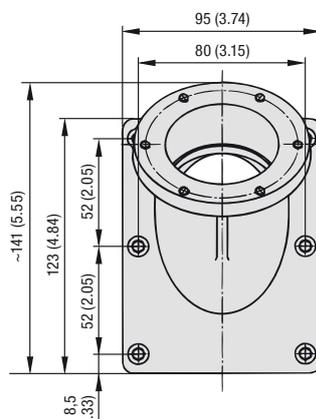
① Typ

Winkeladaptersatz **SMBB-ASMB**

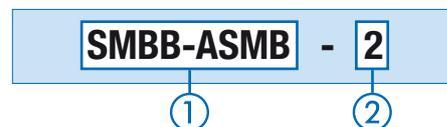
② Werkstoff

Polyamid (PA) **1**

Winkeladaptersatz ▀ Typ ASMB-2 (Aluminium)



Bestellschlüssel



① Typ

Winkeladaptersatz **SMBB-ASMB**

② Werkstoff

Aluminium **2**

Produktmerkmale

Seitliche Befestigung von Einfüll- und Belüftungsfiltern (mit einem Anschlussbild nach DIN 24557, Teil 2) an Hydraulik-Behältern; ideal für Anwendungen, bei denen es auf eine platzsparende Installation ankommt

Kompatibilität

- Passend für Einfüll- und Belüftungsfilter SPB 5, SPBN (Bajonett-Version) sowie SMBB 80

Werkstoffe

- Körper aus Aluminium
- Flachdichtung aus Flexolit
- Schrauben aus Stahl, verzinkt
- Distanzscheiben aus Klingerit

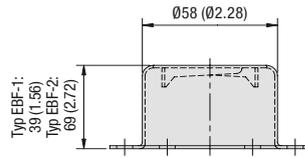
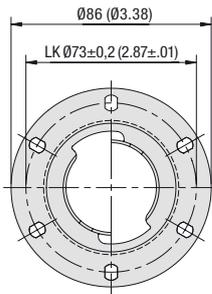
Lieferumfang

- 1 Körper
- 1 Flachdichtung
- 6 Innensechskantschrauben M6 x 20 (ISO 4762)
- 6 Distanzscheiben 6,4 (DIN 125)

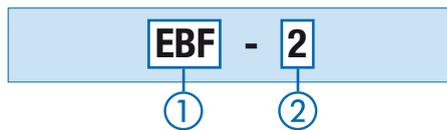
Installation

- Schraubbefestigung an der senkrechten Behälterwand
- Bajonett-Flansch des Einfüll- und Belüftungsfilters wird auf die Oberseite des Körpers aufgeschraubt
- Anschlussbild nach DIN 24557, Teil 2 mit 6 abstands-gleichen Befestigungsbohrungen M5 (LK $\varnothing 73 \pm 0,2$ mm / $\varnothing 2.87 \pm 0.01$ in)

Erhöhter Bajonettflansch ■ Typ EBF



Bestellschlüssel



① Typ

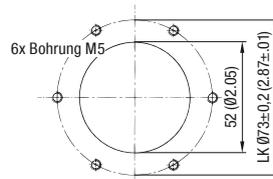
 Erhöhter Bajonettflansch **EBF**

② Gesamthöhe

 Gesamthöhe von 39 mm (1.56 in) **1**
 Gesamthöhe von 69 mm (2.72 in) **2**

Installation

- Sechsstich-Flanschbefestigung mit einem Anschlussbild nach DIN 24557, Teil 2:



- Dichtungen und Schrauben nicht im Lieferumfang enthalten

Produktmerkmale

Ermöglicht eine um 39 mm / 1.56 in oder 69 mm / 2.72 in erhöhte Position des Einfüll- und Belüftungsfilters und schützt so das Luftfilter-Element vor Verstopfen durch zunehmende Verschmutzung auf dem Behälterdeckel

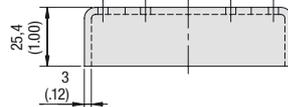
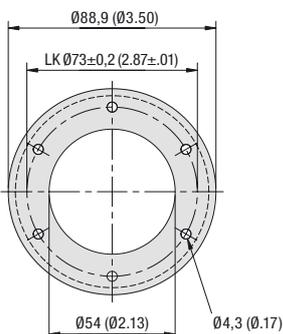
Kompatibilität

- Passend für Einfüll- und Belüftungsfiler SMBB 80 und SPBN (Bajonett-Version)
- Ersetzt den bestehenden Bajonett-Flansch

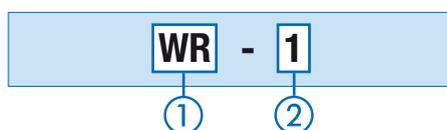
Werkstoffe

- Bajonett-Flansch aus Stahl, verzinkt

Anschweißring ■ Typ WR



Bestellschlüssel



① Typ

 Anschweißring **WR**

② Gesamthöhe

 Gesamthöhe von 25,4 mm (1.00 in) **1**

Werkstoffe

- Anschweißring aus Stahl, unbehandelt

Installation

- Schweißbefestigung am Behälterdeckel
- Nur eine Bohrung im Behälter notwendig
- Bajonett-Flansch des Einfüll- und Belüftungsfilters wird auf die Oberseite des Anschweißrings aufgeschraubt

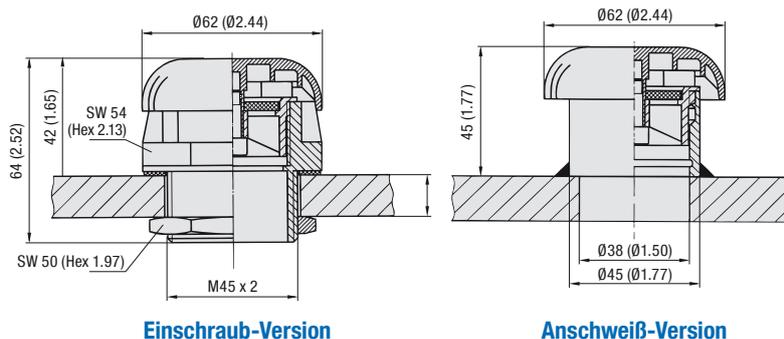
Produktmerkmale

Ermöglicht eine um 39 mm / 1.56 in oder 69 mm / 2.72 in erhöhte Position des Einfüll- und Belüftungsfilters und schützt so das Luftfilter-Element vor Verstopfen durch zunehmende Verschmutzung auf dem Behälterdeckel; nur eine Bohrung im Behälter zur Befestigung des Einfüll- und Belüftungsfilters notwendig

Kompatibilität

- Passend für Einfüll- und Belüftungsfiler SMBB 80, SPB 5 und SPBN (Bajonett-Version) sowie alle anderen Bauteile zur Sechsstich-Flanschbefestigung mit einem Anschlussbild nach DIN 24557, Teil 2

Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter - Typ SES
(Einschraub- oder Anschweiß-Version)



Einschraub-Version

Anschweiß-Version

Produktmerkmale

Befüllung und Belüftung von Hydraulik-Behältern; ermöglicht die permanente Belüftung bei gleichzeitigem Schutz vor Verschmutzung

Charakteristik

- Kappe-Ø 62 mm / 2.44 in
- Einschraub-Version mit metr. ISO-Gewinde M45 x 2 und Kontermutter oder Anschweiß-Version mit Anschweißstutzen aus Stahl (1.0718), unbehandelt
- Ausgerüstet mit Luftfilter-Element (45 µm)

Werkstoffe

- Kappe aus Polyamid (PA)
- Körper / Stutzen aus Polyamid (PA)
- Mutter (Typ SES 1) aus Stahl (1.0718); Polyamid (PA) auf Anfrage erhältlich
- Anschweißstutzen (Typ SES 2) aus Stahl (1.0718), unbehandelt; Edelstahl (V2A) auf Anfrage erhältlich
- Luftfilter-Element aus Sinterbronze
- Sieb aus Polyamid (PA)
- Messstab aus Stahl (1.0718)
- Dichtungen aus NBR (Buna-N®)

Alternative Werkstoffe auf Anfrage erhältlich.

Zubehör / Optionen

- Kunststoff-Einfüllsieb (300 µm)
- Metall-Messstab

Maximaler Luftdurchsatz

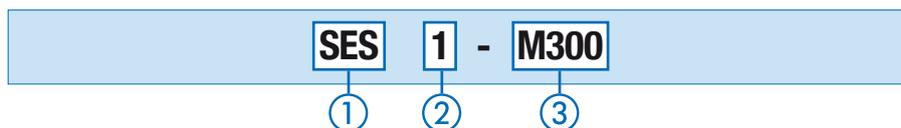
- 0,30 m³/min / 10.60 cfm

Durchflusskennlinien auf Anfrage.

Verdrängungsvolumen

- 300l/min / 79USGPM

Bestellschlüssel



① Typ

Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter **SES**

② Version

Einschraub-Version **1**
Anschweiß-Version **2**

③ Einfüllsieb / Messstab

Kunststoff-Einfüllsieb (81 mm / 3.19 in) **S**
Metall-Messstab (300 mm / 11.81 in) **M300**
Metall-Messstab (500 mm / 19.69 in) **M500**
Ohne Einfüllsieb / Messstab **-**

Zubehör / Optionen

